



TOM EN LA GRANJA
de
MICHEL MARC BOUCHARD

director
ENIO MEJÍA

Intérpretes
**YOLANDA ULLOA, ALEJANDRO CASASECA,
GONZALO DE SANTIAGO, ALEXANDRA FIERRO**

en el
**TEATRO FERNÁN GÓMEZ
(SALA JARDIEL PONCELA)**
de
MADRID

PRIMERA OBRA DEL AUTOR QUE SE ESTRENA EN ESPAÑA

Del 30 de noviembre al 16 de diciembre de 2018



GONZALO DE SANTIAGO / ALEJANDRO CASASECA

FOTO: GLORIA MUNIS

*Tras la muerte de su novio en accidente de moto, sumido en la agonía de un profundo dolor, **T**
om*

, un joven ejecutivo de publicidad urbanita, viaja al pueblo de su novio en medio del campo en una apartada zona rural para asistir al entierro y funeral y conocer a su suegra,

Agatha

, y a su hijo

Francis

- ninguno de los cuales sabe que

Tom

existe si quiera. A su llegada a la remota granja, cogido completamente por sorpresa, descubre con horror el legado de engaños y mentiras que tras de sí ha dejado su compañero fallecido. A pesar de su horror y rechazo inicial,

Tom

se siente casi inmediatamente atraído y absorbido por la disfunción de las relaciones de la familia.

Esta es la historia que nos cuenta el autor canadiense **Michel Marc Bouchard**, quien es uno de los autores contemporáneos más importantes y más prolíficos de Canadá. Ha escrito más de 25 obras de teatro, de las cuales cuatro de ellas se han adaptado

al cine

(como

Tom en la Granja

) y tres en

ópera

. Su obra se ha traducido a más de 15 idiomas. Sus trabajos han sido producidos por los teatros y festivales de Canadá, y en los escenarios de todo el mundo. Entre los numerosos premios y distinciones recibidos que ha recibido destacan la

Orden Nacional de Quebec

, la

Orden de Canadá

y su entrada como miembro permanente de la

Academia de las Letras de Canadá

.

Tom en la Granja (2011) es la primera obra de este autor que se estrena en España, y fue en la Sala Cuarta Pared hace dos años y medio, dirigido por el mexicano **En**

io Mejía

. Vuelve al

Teatro Fernán Gómez

en la Sala Jardiel Poncela.

Los intérpretes son:

Yolanda Ulloa

(*Agatha*),

Alejandro Casaseca

(Francis),
Gonzalo de Santiago
(Tom) y
Alexandra Fierro
(Sara).

GONZALO DE SANTIAGO



GONZALO DE SANTIAGO / ALEJANDRO CASASECA

FOTO: www.madridteatro.net



YOLANDA ULLOA

FOTO: www.madridteatro.net

Gonzalo de Santiago ha traducido el texto y a la par interpreta a **Tom**, así como es el coproductor de la obra junto a

Alexandra Fierro

. Reestrenar en la Sala Jardiel Poncela lo ve como

- *un espacio perfecto la historia que se cuenta y el ambiente que tenemos que crear. Es una historia que trata sobre la homofobia, la mentira como forma de amar y de sobrevivir en la familia y de las que no quiere hablar. También cómo sustituimos rápidamente de la manera que mejor podemos, pero, en la mayoría de las veces, de una forma nociva y torpe. Es una obra que combina dureza y mucha luz. Es delicada, poética y, a la vez, dura, trasgresora y áspera. Tiene un final sorprendente a no desvelar.*

Ese andar hacia un final que no se espera lo convierte en

- *Un thriller psicosexual donde el drama del homosexual rechazado y humillado es tan solo la puerta a otros temas principales como el dolor de la pérdida repentina, la mentira como*

forma de supervivencia y como forma de amar y vivir, la búsqueda pertinaz del amor incondicional, y la desesperada necesidad de encontrar respuestas.

El texto traducido se mantiene lo más fiel posible al original.

- *Hay un 99,9% igual al original. No se ha cambiado absolutamente nada. A nuestro favor juega el que transcurre en una granja de vacas lecheras, en medio de la nada en una de las inmensas praderas que hay en Canadá. Nosotros no tenemos esas praderas y esa nada, pero puede suceder en cualquier ámbito rural de cualquier lugar de España: Norte, Sur, la Meseta o donde sea. Lo sustancial es que está alejada y es un pequeño pueblo donde hay poca gente. En el original tampoco se dan nombres. No se identifica el lugar. Simplemente es una casa de familia donde hay mucho maíz y muchas vacas.*

HOMOEROTISMO, UNA CAJA CON DIARIOS

El tema homerótico y su contrapartida homófoba no es la primera vez que se aborda en el ámbito rural. La película *Brokeback Mountain* fue de las más llamativas por tratarse de una relación entre dos vaqueros.

granja

añadir al tema es que

Lo que Tom en la

pueda

- *siendo central, está contado en el ámbito de la familia y en el de un pueblo pequeño. **La diferencia con otras películas u obras que han tratado el mismo tema, es el tapar**. Por un lado el fallecido nunca asumió con coraje su condición y decírselo a su familia. Se fue de su casa dejando una caja con sus diarios. Agatha, la madre, prefirió mirar hacia otro lado. Sólo lo sabía el hermano pero hizo todo lo posible para que no se supiera.*

- *Añade algo fundamental - interviene **Alejandro Casaseca**. Cuando tratamos de la homofobia y los conflictos que conlleva la identidad sexual, casi siempre, están en el mismo ámbito: la ciudad, en un ambiente moderno o en ambiente rural. Aquí los dos ambientes se juntan y se tienen que ver cara a cara. La circunstancia de la muerte de mi hermano, hijo de*

Agatha

y pareja de

Tom

, hacen que

Tom

que vive en la ciudad y vive en un mundo, permitirme la licencia de esta palabra, "

fashion

" , pues es publicista de productos de belleza, tiene que entrar en un mundo como es el mío o de mi madre, que somos de pisar tierra, pisar caca, tratar con vacas y demás animales.

Ahí sí hay un conflicto muy grande, porque los dos mundos se odia pero se aman, se admiran pero se desprecian

. Se ve muy claramente cómo mi personaje, toda la crítica que hace al suyo, ahora, de repente, no ser así y lo contrario.

Esto es interesante porque nos habla de la tolerancia

. De cómo odiamos o nos asusta lo que no conocemos y conforme lo vamos conociendo lo empezamos a amar.

*- El muerto deja una red de mentiras gigantesca - precisa **Gonzalo**. En sus diarios dice: "No hay que decir la verdad nunca". Esta es la gran diferencia con otras obras de la misma temática.*

Esas mentiras afectan a todos los demás, porque no tuvo el coraje de asumirse frente a sus seres más queridos que son su familia

.□□□□□□□□

TRANSFERENCIA CUANDO DESAPARECE EL SER QUERIDO



YOLANDA ULLOA / ALEXANDRA FIERRO

FOTO: www.madridteatro.net



TIAGO















Más información



Conoce al miembro Sando



ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL TEATRO FERNÁN GÓMEZ 29/5/174